

Государственное образовательное учреждение высшего образования  
Московской области «Государственный социально-гуманитарный  
университет»

Индивидуальный конкурс эссе  
**«Единство в различии: Россия и испаноязычный мир»**

Исследовательская работа на тему  
**«Магический реализм Чингиза Айтматова и Габриэля Гарсиа Маркеса»**



Выполнила: Чернышова Валентина  
Михайловна  
студентка 3 курса  
Руководитель: Орлова Александра  
Андреевна

Institución educativa estatal de educación superior de la región de Moscú  
«Universidad estatal de Humanidades y Sociales»

Concurso de ensayo individual  
«Unidad en Diversidad: Rusia y el mundo hispanohablante»

Trabajo de investigación (ensayo) sobre el tema  
«Realismo mágico de Chinguiz Aitmatov y Gabriel García Márquez»



Escrito por: Chernyshova Valentina  
Mikhailovna  
estudiante de 3º curso  
Profesora: Orlova Aleksandra  
Andreevna

## Contenido

1. El concepto de realismo mágico y su esencia
2. Breve biografía del escritor kirguís Chinguiz Torekúlovich Aitmátov
3. Realismo mágico en "El barco blanco".
4. Breve biografía del escritor colombiano Gabriel García Márquez
5. Realismo mágico en "Cien años de soledad”
6. Conclusión

La noción de **realismo mágico** no apareció inmediatamente en la literatura. Surgió originalmente en la pintura (a veces el término es intercambiable con el de postexpresionismo). Su esencia está en la representación de situaciones cotidianas, cosas absolutamente simples y ordinarias, en las que el artista colocó con naturalidad detalles insólitos: personas que vuelan, plantas que pueden caminar, una ciudad-barco, etc. Volviendo a la literatura, conviene aclarar el significado del realismo mágico -o como también se le llama "místico"- en la literatura. Aquí se trata de descripciones del mismo tipo de asuntos y acontecimientos cotidianos, pero los fenómenos fantásticos no son algo especial, sino que forman parte de la vida sencilla. Por el contrario, en las obras del género lo habitual se presenta como algo inesperado y tiene la capacidad de sorprender.

Uno de los representantes más brillantes del género en la Unión Soviética fue **Chinguiz Torekúlovich Aitmátov**, escritor, traductor y periodista, muy conocido en la literatura rusa y kirguisa. Sus obras han sido traducidas a más de 100 idiomas e incluso fue considerado para el Premio Nobel de Literatura, pero nunca lo consiguió. Se casó dos veces y tuvo cuatro hijos. La infancia de Chinguiz Aitmátov no fue feliz en términos generales: su padre fue declarado "enemigo del pueblo" y

fusilado. A pesar de todas las dificultades de tal situación, este hombre notable fue capaz de formar y llevar a través de su vida importantes ideales morales, que encontraron un lugar en su obra. Las novelas "Adiós, Gulsary" y "El barco blanco", así como las novelas "El día dura más que un siglo" y "La peste" se consideran sus principales obras.

El autor revela los vicios humanos más viles en el relato "El barco blanco" y muestra lo viles y crueles que pueden ser las acciones de las personas. El tema principal de la obra es la confrontación del bien y el mal, la actitud del hombre ante la naturaleza, ante nuestros hermanos pequeños. El niño, el protagonista, cuyo nombre nunca sabremos, existe simultáneamente en el mundo ficticio y en el real. "Tenía dos cuentos de hadas. Uno propio que nadie conocía. La otra fue la que contó mi abuelo. Entonces no quedaba nada. Esa es la historia". - Así comienza esta historia [Ч.Айтматов. Собрание сочинений, т.2. М., Молодая гвардия, 1983, с. 7]. El niño sueña, fantasea y filosofa. Los objetos de su mundo tienen nombres y caracteres propios, y los animales son superiores a los humanos por su pureza, inocencia y bondad. El niño quiere saltar al agua y navegar hasta el vapor blanco en el que trabaja su padre abandonado. Este es su cuento de hadas: su amigo el maletín y la naturaleza mágica. El cuento del abuelo Momun es algo sagrado para su nieto. Cuenta una leyenda sobre los marales, sobre una madre-ciervo con cuernos que rescataba a los niños humanos y vivía con ellos como con sus parientes, llevando a sus crías sin miedo. Pero la gente traicionó su bondad, y los bosques de Issyk-Kul no vieron al ciervo rojo durante mucho tiempo.

Cuando regresaron, el niño se convirtió en el más feliz del mundo, pero la cruel realidad puso todo en su lugar - el abuelo del protagonista mata con sus propias manos a un gran animal noble - una madre ciervo, una hembra de ciervo rojo, y el niño, perdiendo todo apoyo en este mundo y su conexión espiritual con su

abuelo, salta al río, queriendo convertirse en un pez y nadar lejos de todos los horrores e injusticias del mundo exterior, muere trágicamente.

Hablando de zonas de habla hispana, también hay que mencionar al escritor colombiano **Gabriel García Márquez**, uno de los más grandes escritores del siglo XX del género del realismo mágico. Ganó el Premio Nobel de Literatura en 1982, principalmente por “Cien años de soledad” (1967). Nació en la sombría ciudad provinciana de Aracataca, Colombia, y pasó allí los primeros ocho años de su vida con sus padres y sus abuelos maternos. Estaba casado y tenía dos hijos. Sus principales novelas fueron:

- Cien años de soledad (1967);
- El otoño del patriarca (1975);
- El amor en los tiempos del cólera (1985).

“**Cien años de soledad**” se considera un elemento básico del género. En ella, García Márquez cuenta la historia de Macondo, un pueblo aislado cuya historia se asemeja a la de América Latina a menor escala. Aunque la ambientación es realista, hay episodios fantásticos, una combinación que se ha dado en llamar "realismo mágico", considerado erróneamente como una característica de toda la literatura latinoamericana. La mezcla de hechos y relatos históricos con episodios fantásticos es una práctica que García Márquez recogió del maestro cubano Alejo Carpentier, considerado uno de los fundadores del realismo mágico. Los habitantes de Macondo se dejan llevar por pasiones elementales - lujuria, codicia, ansias de poder- que se ven frustradas por crudas fuerzas sociales, políticas o naturales, como en la tragedia y el mito griegos. La obra es tan agitada y descriptiva que un día parece pasar como un siglo. La magia, sin embargo, está en todas partes: Remedios la Bella, de increíble belleza y pureza, asciende al cielo; la tipa quemada Pilar Turnera predice el futuro adivinando con cartas; los placeres carnales de José

Arcadio II y Petra Cotes inspiran al ganado a fructificar y procrear con increíble intensidad; Amarantha ve su muerte como mujer y dialoga con ella; la población está asolada por una epidemia de insomnio, la guerra y la anarquía de la compañía de plátanos; Úrsula, ciega, lleva una vida de vista; los fantasmas de los muertos viven y mueren como los humanos; la lluvia cae exactamente "4 años, 11 meses y 2 días"; en la habitación de Melquíades los pergaminos y pergaminos se protegen de las travesuras de los chicos y los elevan en el aire. Los nombres de la obra son tan cíclicos como los destinos de las personas a las que pertenecen: hay varios Aureliano, Remedios y José Arcadio en la familia.

El tiempo es notablemente variado en esta obra. Tiene la capacidad de ralentizarse y acelerarse, de repetirse, de estropearse y atascarse en una habitación, de perderse y encontrarse, de predecirse y no llegar con antelación, de llegar a tiempo y de llegar tarde, de estropearse y autorrepararse. Lo más llamativo de todo es el descubrimiento de Aureliano el Ogro - resulta que un gitano y amigo del primero de la familia (José Arcadio Buendía) predice y escribe detalladamente en pergaminos toda la historia de la familia Buendía y del pueblo de Macondo. Sin embargo, cuando los personajes intentan descifrarlo de antemano, fracasan, pues es demasiado pronto. El último Aureliano, leyendo la historia de su vida, se da cuenta de que nada más terminar le llegará la muerte, la de toda su familia y la de su pueblo natal.

**En resumen**, ambos escritores han hecho una gran e importante contribución al desarrollo de la literatura universal y, en concreto, al género del realismo mágico, que antes sólo conocíamos por la pintura. Los personajes de ambas obras viven como si los milagros no existieran. Y todo lo mágico que tienen, lo consideran real y vivo.

"Hace 80 años nació el "García Márquez kirguís" - Chinguiz Aitmatov" - esto es lo que escribió el sitio web NEWSru.co.il el 12 de diciembre de 2008. La forma de narrar de cada escritor es sin duda única y distintiva, pero es imposible no notar una gran coincidencia en su obra. Chinguiz Aitmatov, al igual que Gabriel García Márquez, fueron un gran descubrimiento para mí este año y me animaron a pensar que así es como se debe vivir: con la magia y el encanto mezclados en el patrón de la vida.

## Referencias

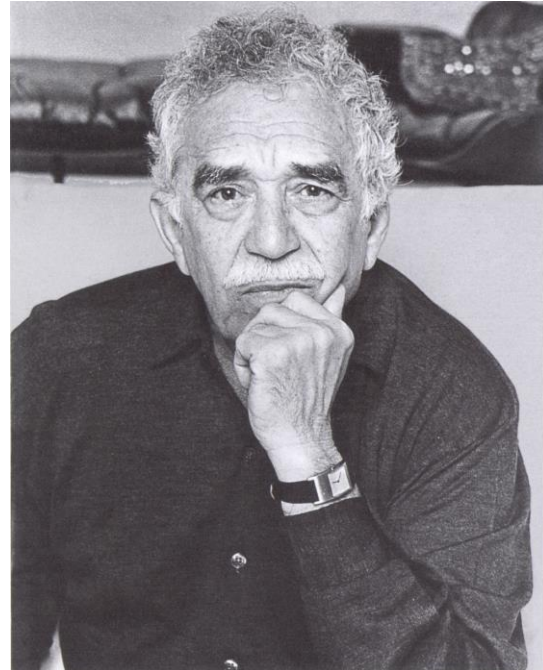
1. Realismo mágico: qué es, características, autores y obras - Cultura Genial [un recurso electrónico] Disponible en: <https://www.culturagenial.com/es/realismo-magico/>
2. Chingiz Aitmatov, escritor | Necrologicas | EL PAÍS [un recurso electrónico] Disponible en: [https://elpais.com/diario/2008/06/12/necrologicas/1213221601\\_850215.html](https://elpais.com/diario/2008/06/12/necrologicas/1213221601_850215.html)
3. На пути к Белому пароходу или трагедия нравственного очищения у Айтматова [un recurso electrónico] Disponible en: [https://revolution.allbest.ru/literature/00476643\\_0.html](https://revolution.allbest.ru/literature/00476643_0.html)
4. Chingiz Aytmatov | Kyrgyz author | Britannica [un recurso electrónico] Disponible en: <https://www.britannica.com/biography/Chingiz-Aytmatov>
5. Gabriel Garcia Marquez | Biography, Books, Short Stories, Magical Realism, Nobel Prize, & Facts | Britannica [un recurso electrónico] Disponible en: <https://www.britannica.com/biography/Gabriel-Garcia-Marquez>
6. Своеобразие романа Г. Маркеса «Сто лет одиночества» | Литерагуру [un recurso electrónico] Disponible en: <https://literaguru.ru/svoeobrazie-romana-g-markesa-sto-let-odinochestva/>
7. NEWSru.co.il :: 80 лет назад родился «киргизский Гарсиа Маркес» - Чингиз Айтматов [un recurso electrónico] Disponible en: [https://txt.newsru.co.il/rest/12dec2008/aitmatov\\_202.html](https://txt.newsru.co.il/rest/12dec2008/aitmatov_202.html)

## Aplicación





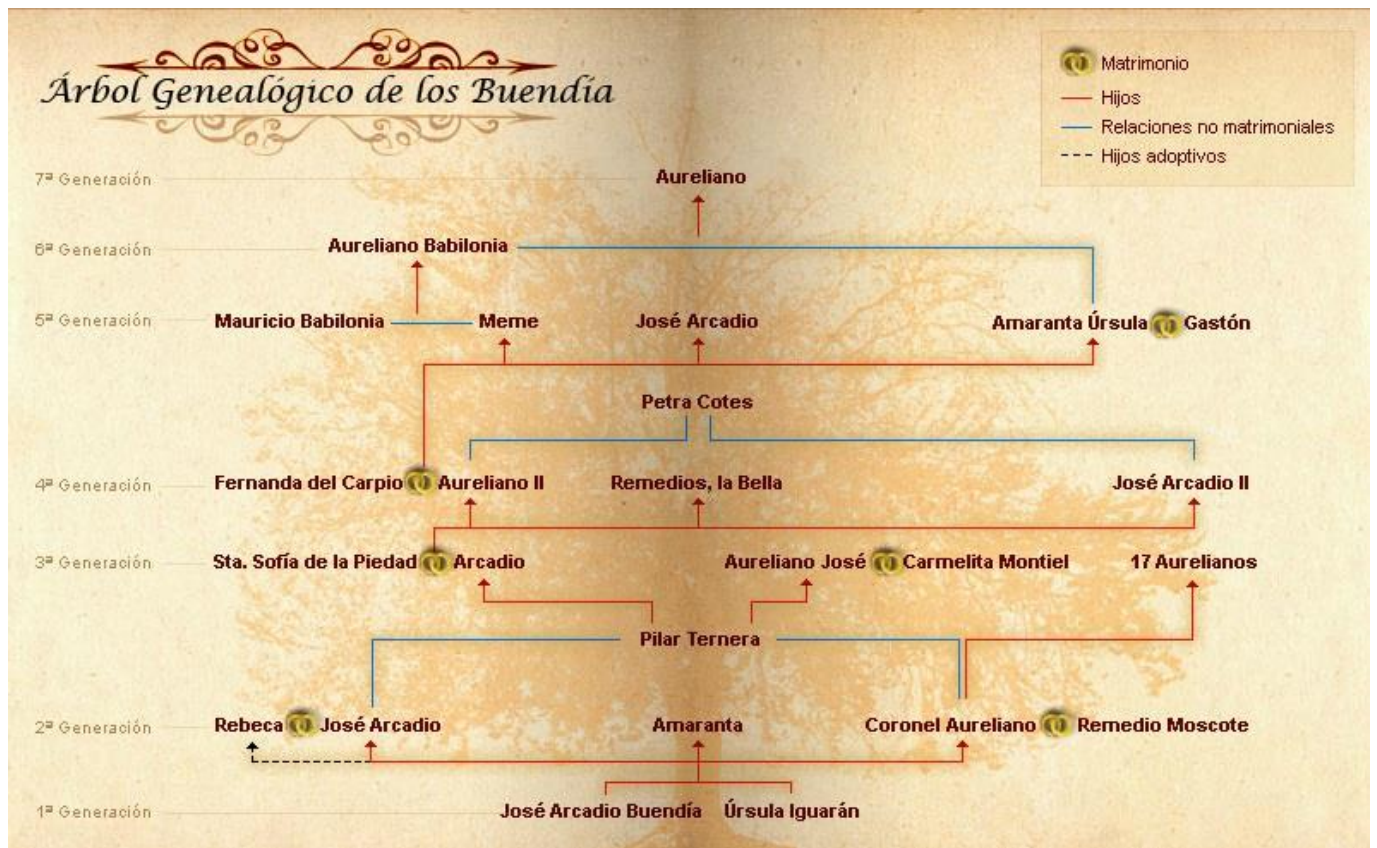
**Chinguiz Torekúlovich Aitmatov  
(1928 – 2008)**



**Gabriel José de la Concordia García  
Márquez (1927 – 2014)**



**La madre del ciervo con cuernos – «El barco blanco»**



**Árbol Genealógico de los Buendía – «Cien años de Soledad»**